

Declassified to Public

06 September 2012

E 20.2

Case 001 - Section BAll other pending translation requests

Request Date	ERN	Title	Source Language	Target Language	Expected Date	ITP Indicative Date	No of Pages	Case
7-Aug-08	00172882-00172883	Report Of The Execution Of Rogatory Letter D58/III	Khmer or English	French	10-Apr-09	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
25-Aug-08	00218995-00218996	A105/IV/2/1 CMS Request to place CMS request for additional details on translation lists in the Case File 001 and 002(001)	English	French	8-Sep-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00078238-00078246	DK Government Letter to the UN Secretary General from the Representative of the DK Government	English	French	28-Aug-08	30-May-09	9	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
19-May-08	00187683-00187691	D81 Co-Prosecutors'Request to admit examples of 3 S21 prisoner Histories	English	French	4-Jun-08	30-May-09	9	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
19-May-08	00188896-00188897	D25/5/15 Report by Victim Unit on Civil Party Petition of PHUNG Guth Sunthary	English	French	4-Jun-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
19-May-08	00187265-00187266	D33/I Order concerning theWitness interview Request by Duch's lawyers	French	English	4-Jun-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
19-May-08	00189079-00189083	D87 Order concerning Requests for Investigative Actions dated 09 May 2008	French	English	4-Jun-08	30-May-09	5	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00020881-00020881	Report of Office of Staff about sending the people to S-21	Khmer	French	10-Apr-09	30-May-09	1	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
6-Aug-08	00173057-00173057	Colour copy Excerpt of Confession of Touch Heng alias Kol	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	1	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
10-Apr-08	00177761-00177765	D69 CP request to admit photos and DVD	Khmer or English	French	28-May-08	30-May-09	5	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
27-Aug-08	00211821-00211821	D25/24/4 Annex 4: Additional information on Ms. SUOS Savann(001)	Khmer	French	27-Oct-08	30-May-09	1	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
15-Sep-08	00176228-00176229	Rogatory Report 01/Apr/08, Annexes 1-45, Colour copy excerpts of S21 confessions	English	French	15-Nov-08	30-Sep-10	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
15-Sep-08	00176228-00176229	Rogatory Report 01/Apr/08, Annexes 1-45, Colour copy excerpts of S21 confessions	English	Khmer	15-Nov-08	30-Sep-10	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
15-Sep-08	S 00012900-00012902	International Media Report by SWB, pp. 2-3	English	Khmer,French	15-Nov-08	29-Jan-10	3	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
11-Sep-08	00198699-00198700	D22/13/3 Report by Victim Unit on Civil Party Petition of Mrs MEAS KETH Samphotre (002)	English	Khmer,French	11-Oct-08	31-Jul-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
6-Aug-08	S 00009834-00009839	International Media Report of Confessions of TO Van Nghinh and NGUYEN Thanh Phong	English	Khmer,French	28-Aug-08	16-Jun-09	6	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00175293-00175302	Colour copy Excerpt of Confession of Kun Dim, Division 164	Khmer or English	French	28-Aug-08	30-May-09	10	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00174100-00174107	Colour copy Excerpt of Confession of Meak Touch alias Kem.	Khmer or English	French	28-Aug-08	30-May-09	8	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00173594-00173596	Colour Copy Excerpts from Confession of Oeua Samnom alias Nom	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	3	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00173564-00173566	Colour Copy Excerpts from Confession of Ou Ruos	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	3	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00173543-00173545	Colour Copy Excerpts from Confession of Ngin Ing alias Man	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	3	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00173528-00173530	Colour Copy Excerpts from Confession of Koy Vannak alias Kou	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	3	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00173504-00173506	Colour Copy Excerpts from Confession of Keo Khan	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	3	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00173476-00173478	Colour Copy Excerpts from Confession of Hun Nhel alias Saman	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	3	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00173468-00173470	Colour Copy Excerpts from Confession of Chip Lak alias Yun	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	3	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00174888-00174889	Colour copy Excerpt of Confession of An Maong	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00174886-00174887	Colour copy Excerpt of Confession of Mao Phan	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ

Request Date	ERN	Title	Source Language	Target Language	Expected Date	ITP Indicative Date	No of Pages	Case
7-Aug-08	00174874-00174875	Colour copy Excerpt of Confession of Lun In	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00174867-00174868	Colour copy Excerpt of Confession of Sieng Pauly alias Sean	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00174858-00174859	Colour copy Excerpt of Confession of Khuon Son alias Koem Phan	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00174734-00174735	Colour copy Excerpt of Confession of Um Chhoeun alias Mai	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00174560-00174561	Colour copy Excerpt of Confession of Tuot Ret	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	00174544-00174545	Colour copy Excerpt of Confession of Kruoch Man	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
6-Aug-08	00174132-00174133	Colour copy Excerpt of Confession of San Pau	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
6-Aug-08	00174127-00174128	Colour copy Excerpt of Confession of Teup Sen alias Sit	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
6-Aug-08	00174069-00174070	Colour copy Excerpt of Confession of Hang Oeun alias Pon	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
6-Aug-08	00174067-00174068	Colour copy Excerpt of Confession of Sao Tung Li	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
6-Aug-08	00174065-00174066	Colour copy Excerpt of Confession of Tean Lun	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
6-Aug-08	00174063-00174064	Colour copy Excerpt of Confession of Em Min alias Sen	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
6-Aug-08	00174061-00174062	Colour copy Excerpt of Confession of TI Saret	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
6-Aug-08	00173881-00173882	Colour copy Excerpt of Confession of Sieng Phon alias Pha	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
6-Aug-08	00173507-00173508	Colour Copy Excerpts from Confession of Bun Khenh Lay alias Khenh Khim Suor	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
6-Aug-08	00173063-00173064	Colour copy Excerpt of Confession of Sao Leng alias Ren	Khmer	French	28-Aug-08	30-May-09	2	001/18-07-2007-ECCC/OCIJ
7-Aug-08	S 00009334-00009340	DK Government Public Statement entitled "News of Democratic Kampuchea" No. 005	English	French	28-Sep-08	30-May-09	7	Introductory Submission
7-Aug-08	00078208-00078209	Book by Stephen MORRIS entitled "Why Vietnam Invaded Cambodia: Political Culture and the Causes of War"	English	French	28-Sep-08	30-May-09	2	Introductory Submission
7-Aug-08	00078643-00078665	International Analytical Report entitled "Analysis of the Human Rights Situation in DK" by the United Nations Commission on Human Rights.	English	French	28-Sep-08	30-May-09	23	Introductory Submission
7-Aug-08	00021108-00021108	CPK Directive by Office 870 entitled "Announcement of Steady and Absolute Combat Against the Yuon Enemy Aggressors and Expansionist Land-Grabbers"	Khmer or English	French	10-Apr-09	30-May-09	1	Introductory Submission
15-Sep-08	00106012-00106016	Book by David CHANDLER entitled Brother Number One: A Political Biography of Pol Pot dated 2000, p. 117	English	Khmer,French	15-Nov-08	31-Jan-11	5	Introductory Submission
15-Sep-08	00104171-00104423	Book by Ben KIERNAN entitled "The Pol Pot Regime: Race, Power, and Genocide in Cambodia under the Khmer Rouge, 1975-79" dated 1984 pp. 296, 297, 298	English	Khmer,French	15-Nov-08	31-Jan-11	253	Introductory Submission
15-Sep-08	00089743-00089754	Revolutionary Flag – Special Issue Dec/1975 – Jan/1976, p. 6	English	Khmer,French	15-Nov-08	31-Jan-11	12	Introductory Submission